

2a



SHARP



# PASO 2 DEL RSS

## EVALUACIÓN DE RIESGOS



Versión: 23 de diciembre de 2015

### GUÍAS DE CAMPO DEL RSS

- |                |  |
|----------------|--|
| RSS 1.         | Preparación y Alcance                  |
| <b>RSS 2.a</b> | <b>Evaluación de Riesgos (Pilar 1)</b> |
| RSS 2.b        | Evaluación de Necesidades (Pilar 2)    |
| RSS 3.         | Desarrollo de un Plan de Acción        |
| RSS 4.         | Implementación y Documentación         |
| RSS 5.         | Monitoreo y Revisión                   |

# 2a

## Paso 2a del RSS: Evaluación de riesgos

El Paso 2 se centra en la recolección de la información que necesitará para planificar e implementar un programa eficaz de RSS. Esto supone la recopilación de información sobre los riesgos de prácticas de producción inadecuadas dentro de la base de suministro de pequeños productores, y sobre los medios de subsistencia de estos y sus necesidades de apoyo. Por lo tanto, el Paso 2 se divide en dos secciones:

Paso 2a: Evaluación de riesgos

Paso 2b: Evaluación de las necesidades de apoyo a pequeños productores

Pero en la práctica, podría ser más eficiente combinarlos. Esta guía de campo ofrece pautas para la Evaluación de Riesgos.

## Contenido

---

1.	Introducción	1
2.	Preparación	2 - 4
3.	Evaluación de riesgos en el campo	4
4.	Importancia de la Evaluación	5 - 7
5.	Documentación de los hallazgos	8
Anexo 1	Evaluación Inicial de Riesgos	9
Anexo 2	Guía para la evaluación de campo y documentación	10 - 23

# 1. Introducción

El enfoque RSS identifica tres Aspectos Fundamentales para la Sostenibilidad, que son esenciales para los compromisos con el suministro responsable y las políticas de muchas empresas. Estos forman la base de la Evaluación de Riesgos (Pilar 1).

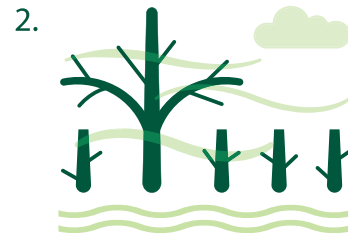
El objetivo de la evaluación de riesgos es:

- Evaluar el desempeño de los pequeños productores de la base de suministro respecto a los tres aspectos fundamentales para la sostenibilidad e identificar los riesgos relacionados con este desempeño.
- Valorar la importancia de los riesgos e identificar los lugares o aspectos de la base de suministro de pequeños productores donde se necesita más apoyo para gestionar el riesgo y mejorar el rendimiento.
- Identificar los mecanismos existentes que están siendo, o podrían ser, utilizados para mitigar el riesgo.

Figura 1: Pilar 1 Requerimientos mínimos



DERECHOS SOBRE LA TIERRA Y CONFLICTOS



DEFORESTACIÓN Y CONVERSIÓN DE TIERRAS



DERECHOS LABORALES Y CONDICIONES DE TRABAJO



## Una nota sobre el término 'usted'

A lo largo de estas guías de campo se hace referencia a "usted". En realidad, "usted" se refiere a la persona líder que se encarga de hacer que suceda este paso del marco RSS. Ésta puede ser una persona que trabaja directamente en la Entidad de Implementación o primer punto de agregación o recolección de fruta ('su organización'), o que ha sido contratada por su organización o trabaja en nombre de ella. Por supuesto, puede delegar la responsabilidad de la ejecución de las actividades de este paso, pero usted será el responsable final de que esto ocurra.



## Caja 1

### Identificación de aspectos fundamentales adicionales para la sostenibilidad

Podría haber otros aspectos esenciales para la producción responsable de una materia prima específica. Usted debería identificar estos aspectos lo antes posible en el proceso de RSS e incluirlos en esta evaluación de riesgos. Por ejemplo, la gestión del agua es una parte esencial de la producción responsable de caña de azúcar y por lo tanto podría añadirse como un cuarto aspecto fundamental.

## 2. Preparación

Aunque el riesgo y las evaluaciones de las necesidades se presentan por separado como Pasos 2a y 2b, en la práctica, podría ser más eficaz combinarlos. El propósito y las fuentes de información para las dos evaluaciones pueden ser diferentes; discuta si éste es el caso y cómo combinar las evaluaciones como parte del proceso de preparación.

Las organizaciones comenzarán el proceso de RSS con diferentes niveles de información acerca de su propia base de suministro de pequeños productores. La intensidad de la evaluación de riesgos que usted tendrá que hacer dependerá de la cantidad de información que ya posea. Durante la fase de preparación, evalúe qué información ya está disponible, y qué formas de participación existen ya, dentro y fuera de su organización. Cuanto más sepa acerca de su base de pequeños productores al comienzo, más capacidad tendrá para desarrollar el RSS sobre la información y los programas existentes. De este modo, podrá dedicar la evaluación de riesgos inicial y de campo a cubrir las carencias de conocimiento existentes.

### 2.1 Asignación de funciones

Las diferentes etapas de la evaluación de riesgos las puede realizar el personal interno de su organización y/o especialistas externas. Quienquiera que sea responsable de la supervisión requiere una comprensión clara de los problemas socioeconómicos y ambientales del área de la base de suministro y debe asegurar que existe coordinación, si la realiza más de una organización.

Decida quién realizará cada etapa de la evaluación. Esto depende de:

- el tamaño y el impacto potencial de la base de suministro de pequeños productores incluida en el RSS
- el grado, tipo y gravedad potencial de los riesgos
- la capacidad de su organización para llevar a cabo la evaluación en sí.

Figura 2: Aspectos que contribuyen a determinar el alcance de la evaluación



## 2.2 Recopilación de información de línea de base – la evaluación inicial de riesgos

Para la evaluación inicial de riesgos, recolecte información de línea de base sobre los tres aspectos fundamentales para la sostenibilidad (y otros aspectos adicionales, si se identifican). Esto le ayudará a decidir en qué áreas centrarse en la evaluación de riesgos.

La recolección de información para la evaluación inicial de riesgos puede hacerse en gabinete y usar la información a la que pueden acceder las personas de su organización y las principales partes interesadas identificadas en el Paso 1 (o su Grupo Asesor, si lo tiene). En esta etapa no es necesaria una consulta amplia con otras partes interesadas; esto sucederá en la fase de campo de la evaluación.

El Anexo 1 se puede utilizar como guía para la recolección de información de línea de base.

## 2.3 Identificación de a quién consultar durante la evaluación en campo

La evaluación de riesgos en campo debería ser un proceso interactivo que incluya consultas con una amplia gama de partes interesadas clave. La información de línea de base que recopiló durante la evaluación inicial de riesgos constituye la base para la lista de personas y organizaciones a las que consultar durante la evaluación de riesgos sobre el terreno.

Si la evaluación inicial de riesgos sugiere que es probable que haya un riesgo relacionado con un tema específico, identifique a los actores que pueden ofrecer una visión más amplia de la importancia de este riesgo. Por ejemplo, si la evaluación inicial sugiere la existencia de problemas o conflictos con

los títulos de propiedad, podría consultar los registros de la propiedad, a funcionarios del gobierno local o al jefe de la comunidad o aldea, para averiguar la gravedad de los problemas y como tratarlos. Si la información de línea de base sugiere la existencia de problemas con el uso de agroquímicos por los trabajadores o de saneamiento, podría pedir asesoramiento a las entidades del gobierno relacionadas con la salud y la agricultura, o a los centros de salud locales que identifiquen la magnitud del problema.



### Consejos y sugerencias A quién consultar

Trate de seguir estas ideas sobre buenas prácticas:

- **Planifique de antemano el proceso de consulta sobre el terreno** tanto como sea posible, para asegurar que las partes interesadas tienen tiempo para reunirse con usted y aportar insumos adecuados.
- Consulte a una **serie de personas** que le pueden dar una imagen precisa de la situación actual. Es importante captar la variación en las circunstancias de toda la gama de personas en el grupo objetivo del RSS.
- Consulte a **mujeres y a personas vulnerables**, entre ellas las de más edad y las más jóvenes. Hablando sólo con la élite del pueblo o los líderes campesinos no logrará una imagen equilibrada de los riesgos.
- Tenga en cuenta que es posible **identificar a personas adicionales** a quien consultar y que los planes evolucionan a lo largo de la evaluación de riesgos.

El Anexo 2 ofrece a las organizaciones algunas sugerencias sobre quién consultar en las visitas de campo, así como los posibles temas y tipos de preguntas que discutir con esas organizaciones (ver también RSS 1, Sección 3, para más guía sobre Consultas).

### 3. Evaluación de riesgos en el campo

#### 3.1 Alcance de la información

La información sobre riesgos puede existir en muchos niveles diferentes, desde el nacional hasta el local. Por ejemplo, la información sobre tasas de deforestación podría estar disponible solo a nivel nacional, mientras que la información sobre los títulos de propiedad sólo estará disponible a nivel de comunidad o de explotación agrícola. Considere qué nivel de información es el más apropiado para evaluar los riesgos para cada aspecto.

#### 3.2 Fuentes de información

La evaluación de riesgos en campo debería ser un proceso interactivo que use su conocimiento, el de su organización y sus principales partes interesadas, fuentes de información accesibles al público, y las consultas con otras partes interesadas y personas expertas identificadas como parte de su preparación.

El Anexo 2 propone una serie de preguntas y fuentes de información que se pueden utilizar para recolectar información sobre el terreno con la que establecer si existe o no un riesgo. Las preguntas y el nivel de detalle para cada categoría de apoyo del Anexo 2 se ofrecen como guía y no se tienen que seguir de forma sistemática.

Mientras que reúne información sobre los riesgos, también es muy importante

recabar información sobre las relaciones existentes con la base de suministro de pequeños productores respecto a las medidas de mitigación. Éstas son actividades cuyo objetivo es reducir el riesgo de los problemas existentes, como los programas del gobierno para la aplicación de normativa, la capacitación de productores o iniciativas comunitarias. Un ejemplo podría ser un programa gubernamental o corporativo introductorio para pequeños productores sobre los beneficios de utilizar equipo de protección y para capacitarlos en su uso. Otro ejemplo podría ser un proyecto comunitario para la vigilancia y control de incendios en un área azotada por problemas con las quemaduras ilegales, como medida de mitigación.

Esta información será importante para el desarrollo del plan de acción del Paso 3.



## Caja 2

### Enfoques jurisdiccionales

Existe un movimiento creciente para desarrollar iniciativas en algunos países a escala de paisaje o jurisdicciones (municipios, estados, distritos o provincias). En dichas jurisdicciones o paisajes, todos los diferentes actores (gobierno, productores, compradores, comunidades, sociedad civil) pueden colaborar para definir objetivos comunes, identificar e implementar las mejores prácticas, formular incentivos, crear capacidad y monitorear los avances. Cuando existen este tipo de iniciativas y son eficaces, la recopilación de información, el monitoreo y la planificación del involucramiento de los pequeños productores se logrará probablemente de una manera más eficaz si se une a dicha iniciativa y la apoya.

## 4. Importancia de la Evaluación

### 4.1 Validación de los resultados

Para asegurarse de la precisión de sus resultados, resuma los principales resultados y conclusiones de la evaluación de riesgos y discútalos con las principales partes interesadas y el personal clave dentro de su organización. Si es posible, revise los riesgos identificados de forma conjunta con otras partes interesadas.

También podría ser necesario que presente sus hallazgos más ampliamente, p. ej. a:

- representantes de las personas y organizaciones consultadas. Esto le ayudará a confirmar que los riesgos se han identificado correctamente, antes de que empiece a establecer prioridades y planificar actividades de mitigación;
- la gerencia o dirección ejecutiva de su organización. Esto permitirá a la dirección ejecutiva entender los problemas que ha identificado, plantear preguntas o preocupaciones en esta fase temprana, destacar sus prioridades, y obtener una idea de la escala de las actividades de mitigación necesarias.

### 4.2 Determinación de la importancia y priorización de los riesgos

Para cada riesgo identificado, considere su importancia y clasifíquelos como alto, medio o bajo. La importancia depende de:

- la **probabilidad** de que el riesgo se haga realidad, es decir, la probabilidad de un desempeño deficiente en la base de suministro; y

- la **gravedad** de los impactos, es decir, la importancia de las consecuencias en caso de un desempeño deficiente.
- las **medidas de mitigación** ya en marcha.

En algunos casos, puede llegar a una conclusión sobre el significado o la importancia relativa del riesgo, o priorizar los riesgos en función de los resultados de la evaluación de gabinete. Por ejemplo, el resultado del uso de la herramienta de evaluación de riesgos de GFW para evaluar el riesgo de deforestación clasifica los riesgos como alto, medio o bajo.

## Ejemplo

### Metodología de Riesgos del Aceite de Palma en cuanto a deforestación de Global Forest Watch (GFW, por sus siglas en inglés)

Para la evaluación de gabinete del riesgo de deforestación puede usar mapas fácilmente disponibles. Un planteamiento útil para la evaluación del riesgo es combinar 1) análisis automatizados en línea realizados con la plataforma GFW Commodities<sup>1</sup> (materias primas) con 2) el uso de análisis no en línea en SIG.

La plataforma GFW Commodities alberga varias herramientas de análisis diferentes. Éstas son: 1) **la herramienta de evaluación de riesgos de plantas extractoras de aceite de palma** y 2) **los análisis a medida definidos por el usuario** del riesgo relacionado con la deforestación.

<sup>1</sup>GFW Commodities es una plataforma desarrollada y mantenida por el Instituto de Recursos Mundiales (WRI, por sus siglas en inglés), y se puede acceder en <http://www.globalforestwatch.org>

La **herramienta de evaluación de riesgos de plantas extractoras de aceite de palma** cartografía la actividad relacionada con la deforestación que ocurre en un radio de 50 kilómetros alrededor de las plantas extractoras incluidas en la base de datos GFW o de coordenadas definidas por el usuario, que usted mismo puede introducir. Entre los indicadores están:

Valores ambientales	Amenazas Ambientales
<ul style="list-style-type: none"><li>• Áreas Protegidas</li><li>• Bosque Primario</li><li>• Suelos de turba</li><li>• Densidad de Carbono</li><li>• AVC (aun no disponible- previsto principios de 2016)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Incendios</li><li>• Pérdida de la cubierta arbórea</li></ul>

La herramienta proporciona para las plantas extractoras niveles de prioridad clasificados como altos, medios y bajos para estos valores y amenazas ambientales. La realización de una evaluación del riesgo de deforestación de su base de suministro de pequeños productores requiere un cierto conocimiento de la base de suministro que ha definido. El planteamiento del radio GFW se basa en un radio de 50 km alrededor de la planta extractora, como primer punto de recolección. Estos pueden ser tanto puntos en la base de datos GFW o ubicaciones puntuales de plantas extractoras o centros de acopio que introduzca usted mismo.

Si no conoce las coordenadas de GPS, los análisis a medida definidos por el usuario permiten trazar a mano en el sitio web de GFW Commodities el límite aproximado de la base de suministro. Esto abarca muchos de los mismos indicadores de riesgo anteriores.

### **Análisis fuera de línea**

Las herramientas GFW proporcionan estimaciones del riesgo total para toda la base de suministro o radio alrededor de la planta extractora, pero los análisis fuera de línea permiten una evaluación de riesgos a pequeña escala para identificar áreas de riesgo específicas dentro del total de la base de suministro. Esto se puede hacer fuera de línea con software de SIG (Sistema de Información Geográfica), pero también emplea datos de libre acceso de GFW.

Además de cualquier evaluación de riesgos inicial de gabinete, debería discutir y solicitar comentarios sobre la importancia del riesgo durante la evaluación de riesgos sobre el terreno. Si la probabilidad y la importancia son altas, el riesgo se debería considerar alto y si ambas son bajas, el riesgo es bajo. Donde haya una combinación de alta probabilidad y baja importancia, o viceversa, el riesgo se considerará medio.

Una serie de preguntas pueden ayudar a decidir si la probabilidad y la importancia son altas o bajas.

Para evaluar la **probabilidad**, considere lo siguiente:

- a. Si existe un riesgo, ¿aplica a todo tipo de pequeños productores o sólo a algunos?

*Por ejemplo, una base de suministro podría constar de pequeños productores que utilizan sus propias tierras comunitarias, en las que el riesgo de problemas relacionados con los derechos de la tierra es muy bajo, pero al mismo tiempo de pequeños productores que producen en tierras en disputa entre dos comunidades, en las que el riesgo de conflicto es alto. Usted podría optar por dividir su grupo meta y las actividades de participación, en función del riesgo.*

- b. Si existe un riesgo, ¿sucede con regularidad a gran escala, o se trata de incidentes aislados?

*Por ejemplo, puede haber reportes ocasionales de pequeños productores que usan el trabajo infantil en un entorno donde los niños asisten a la escuela de forma rutinaria, en cuyo caso el riesgo es bajo. Por el contrario, puede haber un uso sistemático del trabajo de niños en fincas pequeñas, en cuyo caso el riesgo es alto.*



Para evaluar la **importancia**, considere lo siguiente:

- c. Si las prácticas son deficientes, ¿qué tan graves son las consecuencias, en términos de impactos negativos?
- d. ¿Existe un sistema eficaz para mitigar el riesgo?

En su evaluación y discusión de riesgos sobre el terreno, puede discutir qué medidas de mitigación o sistemas de aplicación están establecidas y qué tan efectivas son.

*Por ejemplo, si hay algún conflicto entre pequeños productores sobre las límites de las tierras en un paisaje agrícola estable con un sistema legal funcional para la resolución de cualquier disputa de lindes, el impacto es bajo. Sin embargo, si hay un conflicto entre los pequeños productores y las comunidades que habitan los bosques en un área donde la conversión del bosque continúa sin ningún sistema de resolución de conflictos, el impacto potencial es alto.*

Cuando algunas de las medidas de mitigación de los riesgos ya están establecidas, es importante entender la situación actual y qué tan efectivos son estos sistemas. Esto informará sus propios planes para hacer frente a los riesgos (que deberían en lo posible aprovechar las iniciativas existentes).

Las preguntas anteriores le ayudarán a identificar la probabilidad y la gravedad de un problema en la base de suministro de pequeños productores en el área del RSS.

En colaboración con las partes interesadas clave, debería determinar la importancia de cada riesgo. Esta le permitirá priorizar las acciones para reducir o mitigar los riesgos, como parte del Plan de Acción (Paso 3). Es importante hacer esto junto con las principales partes interesadas, como los representantes de los pequeños productores, para asegurar que reflejan una amplia perspectiva de los riesgos importantes que hace falta abordar.

Los riesgos se pueden clasificar como bajos, medios o altos, de acuerdo al cuadro.

Tabla 1. Clasificar los riesgos.

Conclusión	Clasificación del Riesgo
<b>La probabilidad y la gravedad son bajas:</b> Existe un riesgo bajo de un desempeño deficiente en relación con el problema.	<b>BAJO</b>
<b>O la probabilidad o la severidad es baja, o hay actividades de mitigación establecidas:</b> existe un riesgo medio de un desempeño deficiente en relación con el problema	<b>MEDIO</b>
<b>La probabilidad y la gravedad son altas:</b> existe un riesgo alto de un desempeño deficiente en relación con el problema	<b>ALTO</b>

Algunos riesgos podrían ser altos tan solo en un área específica o para un grupo en particular, dentro de la base de suministro. Es importante identificar si un riesgo afecta a toda la base de suministro, o tan sólo a un subconjunto de pequeños productores. Esto ayudará al desarrollo de un plan de acción (Paso 3).

A partir de los resultados de esta evaluación de riesgos, tendrá que decidir si necesita redefinir los objetivos y el grupo meta que ya definió en la fase de preparación y alcance (Paso 1).

## 5. Documentación de los hallazgos

Para documentar los hallazgos y las observaciones recogidas durante la evaluación de riesgos en campo puede usar el Anexo 2.

No siempre es esencial documentar cada área, si no se destacó como un riesgo potencial en las evaluaciones iniciales de riesgos. Sin embargo, si decide pasar por alto un área, es una buena práctica dar una breve explicación de los motivos. Ésta se puede incluir en los cuadros resumen del Anexo 2.

## Anexo 1 – Evaluación Inicial de Riesgos

### Guía para la recolección de información de línea de base y la preparación de la consulta

Aspecto fundamental	Información de línea de base sobre el aspecto fundamental	Partes interesadas a las que consultar
Derechos sobre la tierra y conflictos	<ul style="list-style-type: none"> <li>De acuerdo con lo que es bien conocido en su organización, describa la situación de los derechos sobre la tierra dentro de la base de suministro. ¿Hay problemas en la zona con los derechos sobre la tierra? ¿Es fácil asegurar los derechos sobre la tierra claros para los productores?</li> <li>¿Es este aspecto igual para toda la base de suministro o existen diferencias en cuanto a los derechos sobre la tierra para los productores de la base de suministro?</li> <li>Describa cualquier conocimiento o información sobre los conflictos de tierras existentes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Liste las partes interesadas que se debería consultar para evaluar o verificar los riesgos</li> <li>Identifique las posibles fuentes de información y organizaciones que pueden ayudar a proporcionar más información</li> </ul>
Deforestación y conversión de tierras	<ul style="list-style-type: none"> <li>De acuerdo con lo que es bien conocido entre sus colegas, describa si la producción agrícola se da en tierras convertidas recientemente de hábitats naturales.</li> <li>¿Existen áreas protegidas o áreas de importancia ecológica dentro de la base de suministro?</li> <li>¿Hay cursos de agua importantes, ríos o fuentes de agua en la base de suministro donde operan los pequeños productores?</li> <li>¿Existen especies importantes amenazadas dentro del área de la base de suministro?</li> <li>Etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Liste las partes interesadas que se debería consultar para evaluar o verificar los riesgos</li> <li>¿Existen organizaciones que pueden ayudar a proporcionar mapas, teledetección o imágenes de satélite de la zona?</li> <li>Identifique las posibles fuentes de información y organizaciones que pueden ayudar a proporcionar más información</li> </ul>
Derechos laborales y condiciones de trabajo	<ul style="list-style-type: none"> <li>De acuerdo con lo que es bien conocido en su organización, describa las condiciones y prácticas de trabajo de los pequeños productores en el área de la base de suministro.</li> <li>¿Son similares las condiciones de trabajo en toda la base de suministro, o existen diferencias entre los tipos de pequeños productores que les abastecen?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Liste las partes interesadas que se debería consultar para evaluar o verificar los riesgos</li> <li>Identifique las posibles fuentes de información y organizaciones que pueden ayudar a proporcionar más información</li> </ul>

## Anexo 2 – Guía para la evaluación de campo y documentación

Preguntas para ayudar a identificar los riesgos de prácticas deficientes relacionadas con cada aspecto fundamental. Estas son una guía y no tienen por qué seguirse de forma sistemática.

### Aspecto Fundamental 1: Derechos sobre la tierra y conflictos

- Existe un riesgo de que la producción tenga lugar en tierras donde hay **conflictos graves** de la a comunidad.
- No hay ocupación de tierras en parques nacionales u otras áreas protegidas.
- Los derechos de uso de la tierra se pueden definir y demostrar claramente, p. ej. pruebas disponibles que muestren la propiedad legal o el arrendamiento.
- Se respetan los derechos de uso de otros productores, como las escrituras legales o la tenencia consuetudinaria de la tierra.

El riesgo se considera bajo si:

- No hay conflictos significativos de tierras, a menos que se estén implementando procesos de resolución de conflictos aceptados por todas las partes involucradas.

Preguntas de guía	Guía, ejemplos y posibles fuentes de información <sup>2</sup>	Hallazgos	Mitigación existente
<b>Derechos de Uso</b> ¿Existe alguna traba o problema con los títulos de propiedad o los derechos de uso en el área?	<p>¿Es común que los pequeños productores posean un título de propiedad y/o derechos de uso? En caso negativo, ¿cuál es la situación habitual en cuanto a derechos sobre la tierra y títulos de propiedad?</p> <p>Si no es común la existencia de títulos sobre derechos sobre tierras o de su uso por los productores, hay documentos alternativos que demuestren los derechos de uso?</p> <p><i>Por ejemplo, en muchos países es poco frecuente que haya una documentación legal completa, pero se consideran adecuados otros documentos para confirmar los derechos. Estos podrían ser documentos oficiales de un banco respecto a un préstamo; solicitudes de tierras o registro de tierras no reclamadas ante agencias del gobierno; o un affidavit (declaración oficial o jurada) que indica los límites del terreno y el propietario legítimo.</i></p> <p>Otras fuentes posibles de información adicional sobre los títulos de propiedad y uso son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Registros de la propiedad y oficinas de agencias territoriales</li> <li>• Tribunales nativos o tribunales consuetudinarios</li> </ul> <p>Otras partes interesadas que se puede consultar son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cooperativas</li> <li>• Jefe de la comunidad/población</li> <li>• Entrevistas a pequeños productores o con los representantes de su asociación o grupo</li> <li>• Organizaciones de la sociedad civil</li> </ul>		

<sup>2</sup>Esta lista de preguntas y ejemplos debe entenderse tan sólo como una guía ya que NO es obligatorio abordar todas las preguntas o las fuentes de información.

Preguntas de guía	Guía, ejemplos y posibles fuentes de información <sup>2</sup>	Hallazgos	Mitigación existente
<p><b>Derechos de Uso</b></p> <p>¿Existen limitaciones en los derechos de uso de las tierras de los productores?</p>	<p>¿Hay algún requisito para dejar tierras “en reserva” como unidades de conservación o zonas de amortiguamiento?</p> <p>Si los productores están cultivando cerca de unidades de conservación, ¿están dichas áreas marcadas claramente como parques nacionales (PN) u otras áreas protegidas (AP)?</p> <p>¿Existe un conocimiento en general dentro de las comunidades aledañas de las zonas de PN y AP?</p> <p>Otras fuentes de información adicional son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Imágenes de satélite</li> <li>• Agencias de Parques Nacionales</li> <li>• Bases de datos y mapas de áreas protegidas</li> <li>• ONG ambientales</li> </ul>		
<p><b>Conflictos importantes sobre tierras</b></p> <p>¿Están impugnados los derechos a la tierra de los productores de la base de suministro?</p>	<p>¿Existe una producción agrícola por pequeños productores en tierras reclamadas por comunidades o pueblos indígenas en el área del proceso RSS? De ser así, ¿está alguna parte de la producción sujeta a conflictos serios no resueltos?</p> <p>¿Cuál es la gravedad y el número de conflictos? ¿Son las disputas de gran o de pequeña escala? ¿Cuántas hectáreas, comunidades y/o pequeños productores se ven afectados?</p> <p>¿Hay alguna organización que esté monitoreando y presentando informes sobre la expansión agrícola en las zonas en disputa?</p> <p>Algunas fuentes de información posibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tribunales de etnias o tribunales consuetudinarios</li> <li>• Comités/intermediarios sobre reclamaciones</li> <li>• ONG sociales y OSC locales</li> <li>• Entrevistas a pequeños productores o con los representantes de su asociación o grupo</li> </ul>		

Preguntas de guía	Guía, ejemplos y posibles fuentes de información <sup>2</sup>	Hallazgos	Mitigación existente
<b>Conflictos importantes sobre tierras</b>			
¿Existen mecanismos establecidos respecto a reclamaciones contradictorias y/o acuerdos sobre tierras?	<p>¿Existen mecanismos establecidos para hacer reclamaciones?</p> <p>¿Existen mecanismos creíbles y eficaces para la resolución de disputas? ¿Incluyen acuerdos negociados?</p> <p>Posibles fuentes de información:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mapas de planificación y permisos de uso del suelo</li> <li>• Autoridades locales</li> <li>• ONG locales u organizaciones similares</li> <li>• Entrevistas a pequeños productores o con los representantes de su asociación o grupo</li> </ul>		
Otras cuestiones pertinentes			

Problema	Riesgo de práctica deficiente	Gravedad del impacto	Importancia en general	Comentarios y justificación
Derechos de uso				
Conflictos importantes sobre tierras				

## Aspecto Fundamental 2: Deforestación y conversión de tierras

Evaluar el riesgo de que la producción tenga lugar en tierras recién convertidas de valiosos hábitats naturales.

El riesgo se considera bajo si:

- No hay conversión de tierras de bosques o ecosistemas naturales a tierras de cultivo.
- Se respeta una fecha límite para la conversión de bosques naturales a tierras de cultivo, tal como se define en los respectivos estándares de certificación existentes de materias primas.
- Las actividades agrícolas mantienen o mejoran cualquier alto valor de conservación (AVC) identificado.
- Las actividades agrícolas no tienen lugar en turberas.
- No se utilizan las quemas para limpiar la tierra o prepararla para la cosecha

Preguntas de guía	Guía, ejemplos y posibles fuentes de información	Hallazgos	Mitigación existente
<b>Conversión del bosque y ecosistemas naturales</b>			
<p><i>Nota sobre ERC: A nivel mundial, continúa el debate y el trabajo sobre definiciones de ‘deforestación’ que se refieren a elevadas reservas de carbono (ERC). Como todavía no se ha concretado este concepto de ERC y sus definiciones, este documento de guía para RSS aún no tiene en cuenta el concepto de ERC. Éste se incluirá una vez que se adopten definiciones internacionalmente o que haya disponibles herramientas específicas.</i></p>			

Preguntas de guía	Guía, ejemplos y posibles fuentes de información	Hallazgos	Mitigación existente
<p>¿Existe un riesgo de conversión de bosques o ecosistemas naturales importantes?</p>	<p>La evaluación inicial de riesgos de gabinete le debería proporcionar una primera indicación de si sus pequeños productores están operando en Paisajes Forestales Intactos, áreas protegidas, o áreas con pérdida de la cubierta forestal, o cerca de cualquiera de éstas.</p> <p>Durante las visitas de campo, usted puede verificar estos hallazgos y observar si hay carteles de Áreas Protegidas, operaciones en pequeña escala cerca de estos sitios, o realizar entrevistas con los pequeños productores que operan en las áreas cercanas o aledañas.</p> <p>Las áreas siguientes se consideran de alto riesgo y la conversión dentro de estas áreas se debería considerar inaceptable:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Paisajes forestales intactos- <a href="http://www.intactforests.org/data.ifl.html">http://www.intactforests.org/data.ifl.html</a></li> <li>• Categorías I-IV de áreas protegidas de la UICN- <a href="http://www.iucnredlist.org/">http://www.iucnredlist.org/</a></li> <li>• Áreas de deforestación- Ver datos del Instituto de Recursos Mundiales de la base de datos Global Forest Watch- <a href="http://www.globalforestwatch.org/">http://www.globalforestwatch.org/</a></li> <li>• Humedales de importancia Internacional designados en virtud de la Convención de Ramsar- <a href="http://www.ramsar.org/es/sitios-pa%C3%ACses/los-sitios-ramsar">http://www.ramsar.org/es/sitios-pa%C3%ACses/los-sitios-ramsar</a></li> <li>• Sitios del Patrimonio Mundial acogidos a la Convención para el Patrimonio Mundial de la UNESCO- <a href="http://whc.unesco.org/en/list/">http://whc.unesco.org/en/list/</a></li> <li>• Reservas de la Biosfera designadas en virtud del Programa sobre el Hombre y la Biosfera de la UNESCO - ver <a href="http://www.unesco.org/new/en/natural-sciences/environment/ecological-sciences/biosphere-reserves/world-network-wnbr/">http://www.unesco.org/new/en/natural-sciences/environment/ecological-sciences/biosphere-reserves/world-network-wnbr/</a></li> <li>• Otras áreas bajo protección legal a nivel nacional o local. P. ej. áreas protegidas o parques nacionales – comprobar con las agencias de parques nacionales u ONG ambientales</li> </ul>		



Preguntas de guía	Guía, ejemplos y posibles fuentes de información	Hallazgos	Mitigación existente
<p>¿Existe un riesgo de conversión de turberas?</p>	<p>¿Hay turberas dentro de la base de suministro de pequeños productores o en tierras aledañas? Se considera un alto riesgo si los pequeños productores están cultivando en turberas o en tierras recién convertidas de turberas.</p> <p>Posibles fuentes de información:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Imágenes de satélite; Base de datos Global Forest Watch del WRI - <a href="http://commodities.globalforestwatch.org/">http://commodities.globalforestwatch.org/</a></li> <li>• Sitios Ramsar - <a href="http://www.ramsar.org/es/perfiles-de-los-pa%C3%ADses">www.ramsar.org/es/perfiles-de-los-pa%C3%ADses</a></li> </ul>		
<p>¿Existe un riesgo de deforestación en la base de suministro?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Existen requisitos legales para la protección de los bosques? ¿De ser así, se aplica el sistema de manera adecuada?</li> <li>• ¿Existe un sistema establecido para monitorear y presentar informes sobre la deforestación?</li> </ul> <p>Por ejemplo, si existen y se aplican sistemas adecuados para la protección de los bosques y para monitorear y e informar sobre la deforestación, es probable que los riesgos de deforestación en la base de suministro sean bajos.</p> <p>Posibles fuentes de información:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Imágenes de satélite</li> <li>• Base de datos Global Forest Watch del WRI - <a href="http://commodities.globalforestwatch.org">http://commodities.globalforestwatch.org</a></li> <li>• Oficinas forestales de distrito</li> <li>• Departamentos forestales de universidades o informes de investigación</li> <li>• ONG ambientales</li> <li>• Red de Recursos de AVC e informes existentes de evaluación de AVC - <a href="http://www.hcvnetwork.org/">www.hcvnetwork.org/</a></li> </ul>		

Preguntas de guía	Guía, ejemplos y posibles fuentes de información	Hallazgos	Mitigación existente
<p>¿Hay pequeños productores que cultivan tierras procedentes de bosques roturados en los últimos 5 a 10 años?</p>	<p>Consulte los diferentes estándares de certificación que han definido fechas límite. Tales fechas límite indican que si cualquier tala de bosques para convertirlos a tierras de cultivo ocurrió después de la fecha límite específica, será más difícil que los productores obtengan la certificación.</p> <p>Por lo tanto, se considera como riesgo alto si hay pequeños productores cultivando tierras convertidas después de una fecha límite específica.</p> <p>Fechas límite definidas en diferentes estándares:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• FSC: noviembre del 1994</li> <li>• RAS: 1 de noviembre del 2005</li> <li>• RSPO: noviembre del 2005</li> <li>• Bonsucro: 1 de enero del 2008</li> <li>• RSB: 1 de enero del 2008 para el Estándar RSB EU RED; 1 de enero del 2009 para el Estándar RSB</li> <li>• RTRS: mayo de 2009</li> </ul>		

Preguntas de guía	Guía, ejemplos y posibles fuentes de información	Hallazgos	Mitigación existente
<p><b>Protección del hábitat natural</b></p> <p>¿Es probable la presencia de áreas de Alto Valor de Conservación (AVC) en la zona cultivada por los pequeños productores?</p>	<p>Identifique si potencialmente están presentes especies incluidas en la lista roja de la UICN (VU-EN-CR), o especies protegidas o de importancia nacional, que se ven afectadas por la agricultura</p> <p>¿Es probable que la agricultura por pequeños productores afectados negativamente a cualquier río o recurso hídrico importante para beber/lavar/pescar?</p> <p>¿Existen recursos de los ecosistemas naturales en las comunidades de la base de suministro que están bajo riesgo debido a las prácticas agrícolas?</p> <p>¿Existen áreas en la base de suministro con pendientes pronunciadas cultivadas por los pequeños productores?</p> <p>¿Contiene la base de suministro sitios o recursos de importancia cultural o espiritual?</p> <p>Si responde afirmativamente a alguna o más de las preguntas anteriores, es probable la presencia de AVC que se deberían identificar como un riesgo.</p> <p>Posibles fuentes de información:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Categorías I-IV de áreas protegidas de la UICN- <a href="http://www.iucnredlist.org/">http://www.iucnredlist.org/</a></li> <li>• Guía sobre el enfoque AVC unificado para pequeños productores- consulte con <a href="mailto:info@sharp-partnership.org">info@sharp-partnership.org</a> o <a href="http://www.hcvnetwork.org">http://www.hcvnetwork.org</a></li> <li>• Evaluaciones de la Red de Recursos de AVC</li> <li>• ONG ambientales</li> <li>• Sitios Ramsar- <a href="http://www.ramsar.org/es/sitios-pa%C3%ACses/los-sitios-ramsar">http://www.ramsar.org/es/sitios-pa%C3%ACses/los-sitios-ramsar</a></li> <li>• Entrevistas con los productores y las comunidades</li> </ul>		

Preguntas de guía	Guía, ejemplos y posibles fuentes de información	Hallazgos	Mitigación existente
¿Utilizan los pequeños productores las quemas para limpiar las tierras de cultivo?	<p>¿Emplean los productores de la base de suministro el fuego o las quemas como práctica común para la limpieza de tierras o como preparación para la cosecha?</p> <p>Si los productores utilizan las quemas como una práctica agrícola común, esto se considera un riesgo muy alto. Las posibles fuentes de información sobre incendios o prácticas agrícolas de los pequeños productores incluyen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Imágenes de satélite</li> <li>• Base de datos Global Forest Watch del WRI - <a href="http://commodities.globalforestwatch.org">http://commodities.globalforestwatch.org</a></li> <li>• Cooperativas</li> <li>• ONG ambientales</li> <li>• Entrevistas con los productores y las comunidades</li> </ul>		
Otras preguntas			

Problema	Riesgo de práctica deficiente	Gravedad del impacto	Importancia en general	Comentarios y justificación
Deforestación y conversión de ecosistemas naturales				
Protección de hábitats naturales				

### Aspecto Fundamental 3: Derechos laborales y condiciones de trabajo

Evalúe el riesgo de que la producción la realicen trabajadores o miembros de la familia que trabajan en condiciones inaceptables.

El riesgo se considera bajo si:

- Los trabajadores o los familiares no remunerados operan en un lugar de trabajo seguro y saludable incluyendo, en su caso, una vivienda segura.
- No se emplea el trabajo infantil que sea perjudicial para la salud, la seguridad o la moralidad de los niños y niñas o que interfiera indebidamente con sus necesidades de escolarización.
- Además, para los trabajadores asalariados (p. ej. no aplicable a familiares o trabajadores no remunerados) el riesgo se considera bajo si:

- El salario de los trabajadores y las condiciones de trabajo cumplen los requisitos legales mínimos, los estándares obligatorios del sector y los convenios colectivos.

Preguntas de guía	Guía, ejemplos y posibles fuentes de información	Hallazgos	Mitigación existente
<p><b>Condiciones de los trabajadores</b></p> <p>¿Hay un problema con los trabajadores de las fincas o los propios pequeños productores que no reciben el salario mínimo del país y/o del sector?</p>	<p>¿Están al tanto los pequeños productores y los trabajadores de las fincas del salario mínimo?</p> <p>Fuentes de información sobre salarios mínimos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oficinas sindicales locales</li> <li>• Cooperativas</li> <li>• Servicios de extensión del Gobierno</li> <li>• Contratos de los trabajadores</li> <li>• Nomina o registro</li> <li>• Entrevistas con los trabajadores</li> </ul>		

Preguntas de guía	Guía, ejemplos y posibles fuentes de información	Hallazgos	Mitigación existente
<b>Condiciones de los trabajadores</b>			
<p>¿Existen trabas para los pequeños productores o trabajadores relacionadas con la libertad de asociación y la negociación colectiva?</p>	<p>Para fuentes de información - ver arriba</p>		
<p>¿Existen riesgos relacionados con unas condiciones de trabajo seguras y saludables para los pequeños productores y/o sus trabajadores?</p>	<p>En general, ¿se proporciona equipo de protección a los miembros de la familia y los trabajadores, hay medidas respecto a trabajos peligrosos en solitario, descansos regulares, revisiones médicas periódicas y acceso atención médica, capacitación en caso de mordeduras de animales o insectos? ¿Son adecuadas la vivienda, la calidad del agua y el saneamiento? Es probable encontrar más información en:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Agencias de salud y seguridad</li> <li>• Quejas y casos sobre condiciones inseguras e insalubres</li> <li>• Casos reportados o descubiertos por los organismos gubernamentales</li> <li>• Clínicas locales (p. ej. casos reportados)</li> <li>• Entrevistas con trabajadores</li> </ul>		

Preguntas de guía	Guía, ejemplos y posibles fuentes de información	Hallazgos	Mitigación existente
<p><b>Trabajo forzoso y trabajo infantil</b></p> <p>¿Se hace uso de trabajo infantil peligroso en las fincas de pequeños productores?</p>	<p>¿Faltan a la escuela los niños(as) de forma regular? De ser así, esto se considera de alto riesgo.</p> <p>¿Se usan niños(as) habitualmente como trabajadores en el área de la base de suministro?</p> <p>¿Realizan los niños(as) actividades perjudiciales para su desarrollo físico y mental? Si los niños(as) llevan a cabo una o más de las actividades siguientes, esto se considera perjudicial y por lo tanto de alto riesgo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La exposición y el trabajo con productos tóxicos y agroquímicos, como la mezcla y aplicación de fertilizantes y pesticidas, p. ej. la aplicación sin ningún tipo de protección (guantes, mascarillas, etc.)</li> <li>- La exposición y el trabajo con herramientas afiladas, como machetes, y maquinaria no diseñada para ser utilizada por niños(as)</li> <li>- El trabajo con cargas (demasiado) pesadas</li> <li>- El trabajo en temperaturas (demasiado) altas durante un tiempo prolongado (puede provocar golpe de calor)</li> <li>- La exposición a condiciones ambientales extremas (p. ej. riesgo de mordeduras de serpientes o lesiones causadas por otros animales, exposición demasiado elevada al polvo, etc.)</li> </ul> <p>La información sobre la medida en que los niños se involucran en trabajos de producción para los pequeños productores, la edad y las condiciones de los niños que trabajan se puede encontrar en:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Agencias y publicaciones del gobierno local y nacional</li> <li>• Escuelas locales y maestros en el área de RSS (p. ej. listas de asistencia)</li> <li>• Comunidades religiosas y lugares de reunión</li> </ul> <p>Esto se relaciona con el cumplimiento de los Convenios 138 y 182 de la OIT</p>		

Preguntas de guía	Guía, ejemplos y posibles fuentes de información	Hallazgos	Mitigación existente
<b>Trabajo forzoso y trabajo infantil</b>			
¿Existe el riesgo de uso de trabajo forzoso u obligatorio en las fincas de pequeños productores?	<p>El trabajo forzoso incluye la esclavitud por deuda y el trabajo penitenciario no voluntario. Debería existir información disponible en:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Agencias y publicaciones del gobierno local y nacional</li> <li>• ONG locales o sindicatos</li> <li>• Comunidades religiosas y lugares de encuentro</li> <li>• Entrevistas con trabajadores</li> </ul> <p>Si existe alguna posibilidad de que esto sea un problema, podría hacer falta realizar entrevistas a trabajadores</p>		
Otras preguntas			

Problema	Riesgo de práctica deficiente	Gravedad del impacto	Importancia en general	Comentarios y justificación
Condiciones de los trabajadores				
Trabajo infantil o trabajo forzoso				



Aspecto Fundamental 4: Otros problemas identificados por la entidad de implementación o el primer punto de agregación o recolección de fruta

Preguntas de guía	Guía, ejemplos y posibles fuentes de información	Hallazgos	Mitigación existente

Problema	Riesgo de práctica deficiente	Gravedad del impacto	Importancia en general	Comentarios y justificación